

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

CASTIGO DI PADRASTRO CU A MISHI CU YIU DI CRIANSA A BAHA DI 7 PA 1 AÑA



2

EMAN Y DELEGACION DEN EERSTE KAMER

3

ORGANO EHECUTIVO AZV TA INFORMA:

MANEHO NOBO ENTRANTE 1 DI JANUARI 2024 PA CU COBERTURA DI SERVICIO DI LABORATORIA

4

MINISTER DANGUI ODUBER A REUNI CU E GEVOLMACHTIGDE MINISTER NA WASHINGTON DC SRA. ZULEMA DABIAN ERASMUS

8

Castigo di padrastro cu a mishi cu yiu di criansa a baha di 7 pa 1 aña

Siman pasa Corte den Prome Instancia, a dicta sentencia contra di e homber di 59 aña, kende lo a abusa di su yiu di criansa riba un periodo di cinco aña, cu a data for di 2017 te cu 2022.
E caso aki a wordo trata na luna di Augustus ultimo caminda Fiscal den nomber di Ministerio Publico, a exigi un castigo di prizon di 6 aña di prizon contra di e acusado di inicial G. mirando e periodo largo cu el abusa di e criatura di menor di edad.

E exigencia pisa aki tabata pa motibo cu na momento cu e abuso a inicia, tabata na 2017 caminda e victima kende ta yiu di casa di e homber tabatin apenas 12 aña di edad loke sin duda ta algo hopi condenabel.

E acusado sinembargo durante tratamento di e caso a nenga e acusacionnan di e victima pero a admiti cu ta na un solo ocasion el a haci acto sexual cu e mucha muhe pero esaki a sosode na luna di December di 2022, cu ta net un aña pasa. Segun e padrastro ta dia 22 di December ey, el a bay spierta e mucha muhe cu na e momentonan ey tabatin caba 17 aña pero esaki dado momento a kita su paña di tapa y a bin resulta cu e mucha muhe tabata completamente sunu.

E homber a mustra Hues durante tratamento di e caso, cu en berdad el a haci actonan sexual cu su yiu di criansa pero despues el a bin realisa cu esaki tabata un trampa cu e hoben a pone cay aden, ya cu e no tabata kier e homber aki pa esposo di su mama.

E situacion a bira un tiki confuso ora cu a bin resulta cu e victima di 17 aña, a dicidi di graba loke su tata di criansa a haci cu ne cual a prueba concreto di e acusacion contra di e acusado pero e caso despues a bin haya un buelta straño.

A bin resulta cu e victima a dicidi cu e no por a wanta mas pa loke el a haci cu su tata di criansa y a haci un peticion pa duna declaracion na Hues Comisario, caminda el a admiti cu su persona a crea e situacion dia 22 di December 2022 cual el a graba tambe.

E hecho aki a pone cu a bin tardansa den e parti final di e caso ya cu gran parti di e acusacion contra di e acusado G. ta cay afo y solamente Hues mester a tuma un decision pa e hecho cu e homber a mishi cu e mucha muhe cu su 16 aña ainda un menor di edad.



Siman pasa e ora Corte den Prome Instancia a tuma e decision cu e homber G. ta culpabel na mishi cu e mucha muhe siendo e tabata ser considera pa ley como un menor y a impone un castigo di 1 aña di prizon cual ta casi igual cu e tempo cu e homber a pasa den aresto preventivo.
Sin duda cu e castigo impone ta mereci ya cu hende grandi, sigur un persona cu ta padrastro di un criatura, no ta permiti ni moralmente y tampoco legalmente, pa mishi cu yiu di su pareha ya no solamente e ta un falta di respet tanto pa e victima como mama di e hoben pero ta e homber aki ta esun yama pa proteha su yiu di criansa.

Ta un caso hopi serio pa e mucha muhe en particular pero tambe pa e acusado ya cu el a admiti di a haci malo dor di mishi cu e hoben aña pasa pero pa e wordo acusa cu pa cinco aña el a comete e abusonan aki, tambe ta algo hopi serio.

Sin duda ta bon cu e hoben a realisa cu loke el a haci no tampoco tabata corecto pero e padrastro si el a uza su sano huicio, caminda el a lanta bay of duna su yiu di criansa un zundra pa e hecho cu e mes a presenta su mes sunu n'e acusado, e lo a evita tur e tempo di sufrimento aki caminda el a perde su libertad y tambe su integridad.

Eman y delegacion den Eerste Kamer

Durante su bishita na November Eman y su delegacion a concentra riba lidernan politico y miembronan di Tweede Kamer, den Gabinete Rutte y directornan di institutonan importante. Actualmente ex Prome Minister y lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman, ta na Hulanda pa e duna un lectura riba temanan importante den Reino. Simultaneamente Eman y su delegacion ta enfocando e bes aki riba contacto cu Eerste Kamer.

Den cuadra di esaki mr. Mike Eman awe a sostene diferente reunion hopi importante entre cual cu miembronan di Eerste Kamer Jeroen Recourt (PvDA) y Paul Paul Rosenmöller (GroenLinks). Durante e reunion aki Eman a wordo acesora pa consehero di fraccion Wendrick Cicilia y Nerissa Lacle, experto financiero-economico.

ALTERNATIVANAN

Ex prome Minister, mr. Mike Eman a splica cu durante e reunion cu miembronan di Eerste Kamer a duna un splicacion di locual ta su mision na Hulanda. Eman a describi e nota di fraccion di AVP pa institui un Sociaal Cultureel Planbureau pa Aruba pa garantisa cu e realidad socioeconomico ta keda refleha den estudionan cu ta identifica e retonan socio economico den nos Pais: pobresa creciente, un bida husto pa nos pensionadonan, baymento atras di cuido medico, costo halto di haci negoshi. Mester rapportnan cu ta mustra e realidad tras di cifranan cu un instituto manera SCP por trece cla y profundisa padilanti.

P'esey fraccion di AVP a presenta un mocion cu ta pidi pa instalacion di un Sociaal Cultureel Planbureau mescos cu Hulanda tambe tin.
Sociaal Cultureel Planbureau no ta mira unicamente cifranan di finansa, pero ta mir'e den contexto di un desaroyo social economico caminda cada posicion di e ciudadano pa nan calidad di bida ta den contexto.

Den e cuadra aki tambe Cicilia a mustra e miembronan di Eerste Kamer Recourt y Rosenmöller riba e tema di "bestaanszekerheid" cu tambe ta un preocupacion na Hulanda, pero na Aruba e situacion a bira alarmante cu un pobresa grandi creciente.

Cicilia a enfatisa cu mester incorpora e derecho ariba bestaanszekerheid den nos constitucion pa asina garantisa cu Gobierno continuamente mester tin atencion pa y esfuerso su mes pa realisa un miho calidad di bida pa nos comunidad, specialmente pa esnan cu ta biba bou di bestaansminim. A base di estudio di Cicilia fraccion di AVP ta prepara un proposicion di cambio constitucional pa por amplia nos





constitucion cu e derecho ariba bestaanszekerheid pa cada ciudadano.

INVERSION PA ARUBA

E otro tema, cu Eman y Cicilia a enfatisa y acesora pa e experto financiero economico Nerissa Lacle importante, ta esun di converti e debe di 900 miyon florin di Aruba na Hulanda den un fondo di inversion pa Aruba. Esaki lo ta un fuente importante di inversion den e siguiente 10 pa 15 aña.

E proposicion cu Eman a presenta den un nota bon documenta ta mustra cu e debe di 900 miyon florin cu a fia durante di Covid, bou condicion di disciplina presupuestario acorda cu Hulanda, lo por wordo destina pa un fondo di inversion na beneficio di Aruba pa inverti den un "meerjaren programma" di inversion pa Aruba acorda cu Hulanda. Esaki Eman a mustra e miembronan di Eerste Kamer ta hopi necesario pa Aruba. E recepcion den Eerste Kamer pa Eman y su delegacion tabata hopi respetuoso, atento y caluroso.

Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) ta informa:

Maneho nobo entrante 1 di januari 2024 pa cu cobertura di servicio di laboratoria

Testnan di laboratorio ta importante dentro di e proceso di cuido y tratamento di pashent. Un test di laboratorio ta yuda e dokter yega na un diagnostico. Tambe e test di laboratorio ta un instrumento pa sigui monitoria y evalua e malesa di e pashent. Unda ta necesario e dokter di cas of specialista medico lo adapta e plan di tratamento.



Pa mantene cuido medico accesibel, di bon calidad y pagabel e siguiente añanan, OE AZV a pidi un instancia independiente haci un investigacion pa determina tarifanan aceptabel a base di caracteristicanan specifico pa e mercado di Aruba. Esaki a resulta den un ahuste di e tarifanan pa e testnan di laboratorio. Di e forma aki OE AZV por sigui garantisa test di laboratorio awor y pa futuro generacion cubri for di e fondo di AZV.

E cambio di mas principal!
Desde 1 di januari 2024 tur asegurado bou di tratamento di specialista medico y cu haya prescripcion pa test di laboratorio lo tin cu tene cuenta cu:

A) Ta haci uzo di e servicionan di LAB HOH. E laboratorio di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta bira e unico laboratorio cu lo duna servicio riba prescripcion di e specialistanan medico. Esaki ta nifica cu ora e specialista medico informa bo cu tin test di laboratorio pa haci, bo lo tin cu acudi na e prikpost LAB HOH di mas cerca di e specialista medico. Afortunadamente ya e gran mayoria di e "prikposten" di LAB HOH ta den cercania di e specialistanan medico cu localidad na San Nicolas, Oranjestad, Piedra Plat y Ponton.

B) Tur asegurado di AZV bou tratamento di specialista medico na ImSan por tambe sigui haci uzo di e servicionan di laboratorio na ImSan.

Kico lo continua manera semper?
Desde 1 di januari 2024 tur asegurado bou di tratamento di un dokter di cas, dentista of partera y cu haya prescripcion pa test di laboratorio lo por:

C) Sigui haci uzo di e servicionan di e laboratorio di su escogencia.

OE AZV ta conta riba e colaboracion di cada asegurado y ta gradici boso pa esaki.

Acorda awe na Den Haag den reunion cu Eman y delegacion

Prof. Schnabel director planbureau (1998-2013) ta bin Aruba pa duna lectura

Na principio di januari 2024 Profesor Schnabel lo ta na Aruba riba invitacion di mr. Mike Eman pa tene un lectura riba e importancia di tin un instituto manera Sociaal Cultureel Planbuereau. Esaki a wordo acorda na Den Haag, Hulanda durante un reunion entre mr. Mike Eman y Profesor Paul Schnabel. Durante e reunion aki Eman a wordo acesora pa consehero di fraccion Wendrick Cicilia y Nerissa Lacle, expero financiero-economico. Na november ultimo e delegacion di Aruba tabata tin un encuentro caba cu Profesr Schnabel y awe den siguimento riba e reuion anterior a logra e acuerdo pa trece Prof. Schnabel Aruba.

Paul Schnabel ta un sociologo admira y renombra na Hulanda. E la fungi como director di Sociaal Cultureel plan bureau desde 1998 te cu 2013. Paul Schnabel ta docente universitario na Universidad di Utrecht. Desde 2015 te cu 2019 Paul Schnabel tabata miembro di Eerste Kamer na Hulanda pa D66. Paul a enfoca ariba e tereno di asunto social, bienestar general, cuido medico, economia, enseñansa y labor. Alabes Paul Schnabel tabata miembro di e Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR).

Na november caba mr. Mike Eman a hiba un dialogo profundo cu Paul Schnabel ariba e experencia di Paul como director di SCP na Hulanda. A delibera ariba e structuranan necesario pa garantisa funcionamento optimal di un instituto manera SCP pa Aruba. A discuti e importancia di ehecuta esaki den colaboracion cu Hulanda.





Paul Schnabel a reconoce e necesidad di un instituto manera Sociaal Economische culturele plan bureau pa Aruba. Paul Schnabel a remarca cu: “e informacion di un instituto independiente y cu autoridad manera SCP ta necesario pa gobierno por formula maneho cu ta racional”
mr. Mike Eman a subraya cu e proposicion pa bin cu un Sociaal economisch en cultureel planbureau no ta solamente importante pa nos asuntonan interno, pero tambe pa nos relacionnan den Reino Hulandes pa asina nan por tin den bista e realidad socio-economico di nos Pais. Mr. Mike Eman a splica cu proposicion ta cuadra den e vision amplio pa realisa e bon comun pa comunidad di Aruba.

Ehecucion di e programa di lectura di Prof. Schnabel na Aruba lo wordo realisa den cooperacion cu Fundacion Digna Lacle Herrera (FDLH) y Fundacion pa Estudionan Scientifico Mito Croes (FMC).

Minister Maduro di Finansa ta informa:

CARTAC a haci un investigacion riba e estado di salud financiero di entidadnan y fondonan publico na Aruba

Recientemente CARTAC cu ta e organisacion cu ta brinda asistencia tecnico pa IMF den e region di Caribe, a yuda Minister di Finansa cu un investigacion na e estado di salud financiero di entidadnan y fondonan publico na Aruba. E investigacion aki a wordo haci den cuadro di e mehoracion di e proceso presupuestario y e calculacion di riesgo cu por tin efecto riba e Presupuesto di Pais Aruba.

Pa e investigacion aki CARTAC a traha un modelo special pa Aruba pa asina por evalua e informacion financiero cu ta trata e posicion di ganashi, solvencia y likidez di e entidadnan y fondonan publico na nos Pais. Esaki ta necesario pa asina Minister di Finansa na un forma adelanta por tene cuenta cu riesgonan cu e entidadnan y fondonan publico por trece cune pa e presupuesto y e posicion financiero di Aruba.

Banda di puntonan fuerte cu a keda identifica cerca algun entidad y fondo publico na nos Pais, tin algun punto cu a bin dilanti cu mester atencion. Por ehempel, e necesidad pa Minister di Finansa por haya informacion financiero di e entidadnan y fondonan publico na tempo y pa por tin mas momento den aña den cual tin reportahe financiero enbes di warda riba e cuentanan anual. E uniformidad cu tin mester den locual ta e reportahe financiero di e entidadnan y fondonan publico, haciendo uzo por ehempel di standardnan internacional pa raporta.

Den Departamento di Finansa, mester tin un unidad cu ta monitoria e informacion ricibi. Entidadnan cu ta ricibi fondo publico y cu no ta cumpli debidamente cu e reportahe financiero lo mester wordo sanciona pa esaki. E ultimo aki ta necesario ya cu no por keda manda fondonan publico pa algun entidad publico cu no ta cumpli na manda nan informacion financiero pa Gobierno. Lo mester evalua si Gobierno mester tuma over e tareanan di e entidadnan of fondonan publico cu sin yudansa financiero di Gobierno, no por funciona riba nan mes.



Den e tempo nos dilanti CARTAC lo brinda un presentacion na Conseho di Minister y despues hunto cu Minister di Finansa lo delinea e pasonan cu mester tuma pa asina por haci e cambionan necesario pa asina por keda midi e estado di salud financiero di e entidadnan y fondonan publico di nos Pais.

Minister Dangui Oduber a reuni cu e Gevolmachtigde Minister na Washington DC sra. Zulema Dabian Erasmus

Ayera mainta Minister di Turismo y Salud Publico a reuni cu Gevolmachtigde Minister na Washington DC, sra. Zulema Dabian. Durante e reunion, cu a bay den un esfera ameno, Minister Dangui Oduber, a enfatisa e importancia di Merca pa cu nos turismo y pues pa cu Aruba su economia. Minister a elabora ariba proyectonan actual y proyectonan di futuro cu ta planea pa aña 2024.

Temanan y proyectonan di importancia cu ta encamina hunto cu e vision di ministerio di turismo, esta diversificacion di nos turismo Mericano, mantene y explora posibilidadnan pa cu “major airlines” y “cruise lines”.

Pa cu esaki Minister tin planea pa ehecuta un roadshow durante aña 2024. Minister a elabora ariba e MOU cu Ministerio di Turismo a cera conhuntamente cu MinAz, Aruba Ports Authority y Jaxport. E plan ta pa cuminsa traha riba proyectonan specifico pa asina cera un letter of intent (LOI).

Minister a enfatisa e interes cu Aruba tin pa atrae inversionistanan pa cu parti di logistica y pa cu sector di cuido. Alabes Minister Dangui a sigui elabora su interes pa sigui traha hunto cu centro mediconan na Merca pa nos pashentnan cu mester trato specialisa y pa bin cu convenionan cu Universidadnan di Merca pa cu profesionalnan den sector di cuido.

Un tema cu tin sumo importancia pa Aruba ta esun di US Customs and Boarder Protection (CBP) cu ta importante den cuadro di nos turismo, esaki ta pa e parti unda e turista Mericano ta haci su “preclearance” na Aruba mes.



Minister Oduber ta sigur cu sra. Zulema Dabian-Erasmus lo tin un balor agrega pa Aruba na Washington y ta desea a la bez sra. Zulema Dabian-Erasmus hopi exito den su funcion como Gevolmachtigde Minister na Washington DC.

WEB Aruba a organisa 'consulta di structura di tarifa di awa'

E sesionnan a sirbi como un plataforma di dialogo habri y constructivo caminda a discuti e structura di Aruba su tarifa di awa.

P'e sesionnan aki a invita Gobierno y representantenan di accionista, representante social, gremionan comercial y sindical, asociacionnan hotelero, sector di cuido, sector di naturaleza y agricultura, institutonan y cuido social, scolnan y empleadonan di WEB.

Bou di guia di un facilitado participantenan tur a haya amplio oportunidad pa duna feedback y sugerencia riba e structura di tarifa di awa.

E proceso aki a haya atencion aña pasa na momento cu a ahusta tarifanan a consecuencia di prijs di combustibel halto y a palabra cu lo reevalua tarifa y structura di tarifa despues di 6 luna. Pa esaki WEB a contrata sra. Marga Buys-Trimp, consehero y ex-regulator na Boneiro, pa acesora e proceso.

Na un manera structura a bin ta cana e proceso pa identifica e gastonan y haci comparacion di tarifa den Reino Hulandes. Durante e sesionnan a presenta diferente opcion pa structura di tarifa di awa.

A base di e informacion ricibi durante e sesionnan, lo sigui recomendacion, incluyendo e diferente scenarionan pa Aruba pa loke ta trata e structura di tarifa di awa y tumando den consideracion e particularidadnan di nos pais. A base di e recomendacion e siguiente pasonan mester keda delinea.

Awa ta un recurso vital cu ta esencial pa mantene salud di tur persona y famia. Ademas, e ta un componente esencial pa sostene sectornan manera agricultura, industria, produccion di energia, turismo, desaroyo urbano, y Aruba su economia den su totalidad.

E contribucion di WEB su stakeholdernan den e discusion aki ta di gran importancia pa asina haya un bista mas amplio di tur aspecto relaciona cu consumo di awa.
WEB ta gradici un y tur cu a participa na e sesionnan di consulta.



Hit & run den Jan Steenstraat

Diadomingo, durante control den ora di marduga, Central a manda patruya na altura di Rode Kruis den centro di ciudad pa un chauffeur cu a causa un accidente y a lanta bela bay.

N'e luga, na otro banda di Jan Steenstraat, polis a mira un auto marca Kia modelo Picanto colo blauw, staciona. Polis a papia cu e chauffeur di inicial D. El a declara cu e tabata circula den dicho caya, ora cu un auto cu tabata circula den su direccion y di un manera of otro a pasa rasca su auto.

E chauffeur a nota cu su auto tabata rasca na su porta dilanti y parti patras na man drechi. Chauffeur di e auto cu causa e accidente aki a para, pero ora cu G,. a bisa cu polis lo bin, esaki a somenta. G. a mira cu e auto di e contrapartida tabata blanco. Polis a mira efectivamente cu e porta dilanti y patras na man drechi tabata daña. Tabatin un rasca masha grandi n'e portanan y tambe e verf blanco a keda impregna, confirmando asina e declaracion di G. Aparentemente tambe G. lo a tuma nota di e plach'i



number, cual el a pasa pa polis. Pa comproba tur esaki, a pasa esaki over pa central.

Mas despues, central a informa cu e auto menciona tabata circula riba e left lane di Ponton. Unidad Noord a logra para e chauffeur y a detene esaki. Polis a drenta den contacto c central pa informa e unidad Noord cu ta sospecha cu dicho vehiculo tabata envolvi den un accidente. Supuestamente, e auto a presenta daño reciente na e portanan dilanti y patras na man robes y n'e bumper dilanti.

Poco despues, e coleganan di Noord a comparti via e-mail cu e auto tabatin daño fresco di colo blauw na e banda robes di e bumper. Despues di a kortsluit cu central, a confisca e auto pa un investiga mas profundo.

Oficinanan di Departamento di Asunto Social ta cera dia 8 december merdia

Departamento di Asunto Social ta participa cu su oficinanan lo cera pa publico diabierna 8 di december 2023 pa 11.30or di mainta en conexion cu un reunion pa empleado. Pa es motibo nos ta pidi nos clientenan cu tin rekisitonan pendiente, of si mester regla un machtiging pa haci esaki prome cu dia 8 di december venidero.

Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda riba dialuna 11 di december for di 7.30or di mainta.

Gerencia y personal di Departamento di Asunto Social ta gradici tur su clientenan pa e comprencion.

Varios droga haya den jeep durante control tra'i kapel



Durante control na costa dia 3 di december, polis a para un Jeep Wrangler colo blanco net tras di Kapel di Alto Vista durante un control. Tabatin cuater persona den dje, un hende homber cu tabata fungi como chauffeur y tres dama.

A pidi e chauffeur pa su rijbewijs, pero el a nenga di duna esaki, aunke a bisa cu e yama W.. Pa loke ta e damanan, dos di nan no por a demostra un documento di identidad valido e momento ey, ya cu nan tabata di origen Venezolano.

Cu permiso di e chauffeur, a realisa un control en busca di obheto ilegal of arma den e jeep. Den e dashboard a bin haya un saco di tela di catuna colo biña cu varios tipo di droga, dos grinder y un balans.

Tambe nan a bin haya un cartera di colo bruin scur cu tabata contene florin Arubano y dollar Mericano.

Teniendo na cuenta e cantidad y e surtido e droganan ilegal haya, e sospechoso W. a wordo deteni conforme articulo 3 y 4 di e ley di droga. A hiba e sospechoso den transporte pa warda di polis na Shaba unda cu el a aparece dilanti fiscal auxiliar. Despues di a scuch'e a detene e sospechoso riba ordo di fiscal auxiliar pa investigacion.

E articulonan confisca, hunto cu e sospechoso a wordo hiba n'e Unidad di Narcotico. E dos muhenan tambe a wordo hiba na warda di polis di Shaba p'asina verifica nan documentonan, facilita pa nan famia y amigonan y cual esakinan tabata na ordo. A informa central riba esaki.

Un biaha mas:

Comportacion agresivo na Lekker a caba na pelea

Diadomingo, pa mas of menos 5:05 di mainta, polis di Playa a informa cu lo tabatin un pelea na Lekker Bar & Restaurant, caminda cu Central a manda varios unidad n'e luga menciona.

Poco rato despues, e unidad ya presente a informa cu un persona tabata resistiendo su detencion. Eynan e agentenan a mira cu n'e momento ey e unidad ya presente, banda pabao di e parkeerplaats di e localidad, tabatin man yen controlando e sospechoso menciona.

E agentenan a mira cu hunto cu nan coleganan tabatin un cantidad di persona cu tabata comporta di forma hopi agresivo.

Mirando esaki, e agentenan a baha di biaha for di auto y a bay duna nan coleganan un man. A gara di biaha e man robes di e sospechoso cu e intencion di controla esaki y despues pone na boei den transport.

Despues di esaki e sospechoso a cuminsa resisti violentamente, loke despues a haci cu e polis a perde su balans y a cay. Poco despues, e agente y cu coleganan a logra pone boei na e sospechoso, cu despues a wordo hiba na ward'i polis, caminda cu el a aparece dilanti fiscal auxiliar pa e para responsabel pa su actonan. A avisa Central di Polis.

En conexion cu su participacion n'e di 72 edicion di e certamen di Miss Universe

Conseho di Minister a ricibi bishita di Miss Universe Aruba Karol Croes

Recientemente, como reconocimento pa su contribucion sobresaliente y impacto positivo den nos comunidad, Miss Universe Aruba, Karol Croes, a wordo ricibi pa Conseho di Minister. E bishita aki ta bin como un reconocimento di su participacion den e di 72 competencia di Miss Universe, cual a tuma luga na El Salvador.

Conseho di Minister ta reuni a base regular cu personanan cu ta haci un impacto positivo den nos comunidad. E biaha aki riba peticion di Minister Xiomara Maduro Cultura, a invita Karol Croes como un hoben cu a haci impacto positivo den comunidad cu su participacion y bunita representacion di Aruba na Miss Universe. *"E bishita di Karol Croes ta pone luz riba su rol ehemplar como embahador di e cultura rico y e balornan unico di nos Pais. Su participacion den e competencia di Miss Universe no solamente a pone nos isla riba un plataforma internacional, pero tambe a inspira hopi hobennan den nos comunidad,"* Minister Maduro a declara.

Durante su bishita na Conseho di Minister, Karol Croes a comparti su experiencia na e certamen aki y a comparti su iniciativanan actual y tambe su plannan pa futuro dirigi riba promove nos Pais su cultura y tradicion, vooral esun di fin di aña cu ta uno cu e kier comparti cu tur esnan cu ta sigui'e localmente, pero tambe internacionalmente. 'E compromiso di Karol pa uza su plataforma pa cambionan positivo y envolvimento den nos comunidad ta admirabel,' Minister Maduro a añadi.





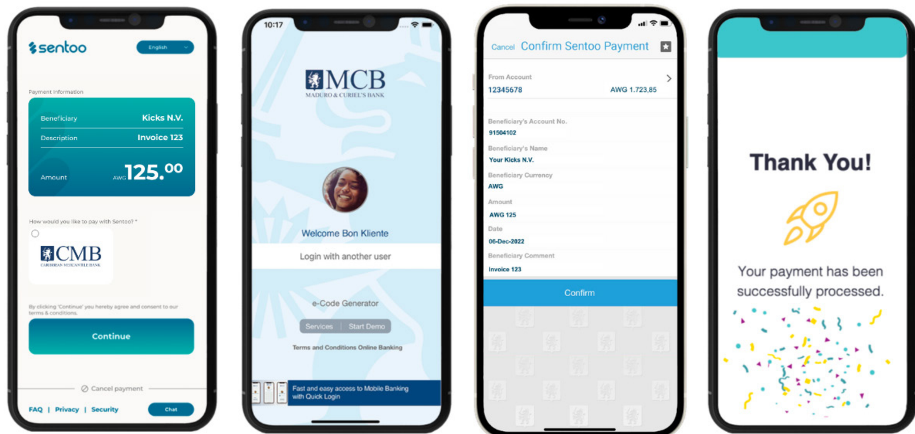


Conseho di Minister a probecha di e oportunidad aki pa discuti posibel colaboracionnan cu Karol Croes den iniciativanan cultural y empoderacion di hobennan. 'Nos ta sumamente contento di por apoya proyectonan cu ta alinea cu nos vision di eleva nos comunidad y promove nos herencia cultural,' Minister Maduro a bisa.

Minister Xiomara Maduro y Conseho di Minister ta extende nan felicitacion na Miss Universe Aruba, Karol Croes, pa su logronan y ta dese'e tur clase di exito cu su futuro proyectonan na bienestar di nos comunidad y di nos Pais.

Sentoo y MCB Group ta lansa integracion di metodo di pago online local

Empresanan lider ta yama bon bini na un era nobo di innovacion den pago online



Cu sumo placer MCB Group y Sentoo ta anuncia e integracion oficial tan spera di Sentoo, e metodo di pago online local, den MCB su ecosistema bancario. E logro importante aki ta un motibo pa celebracion, ya cu e ta nifica cu tur cliente personal y comercial di e banco den Aruba, Corsou, St. Maarten y Caribe Hulandes, por probecha awor di e poder di nan cuenta local di MCB pa pagonan online sin problema. Negoshinan prominente entre otro CG United, Guardian y Ennia ya caba ta probecha di e opcion bancario. Ademas, diferente comerciante y organisacion lider nobo, incluso Openbaar Lichaam Bonaire, Belastingdienst Curaçao y Kooyman, tambe a uni, cu ta haci e lansamento aki un exito colaborativo rotundo.

E lansamento inovado aki ta habri e portanan di un era nobo di conviniencia y accesibilidad pa tanto cliente- como empresanan. Sentoo, cu ta gratis pa consumidonan, ta empodera clientenan di CMB pa haci pago na diferente proveedornan di servicio y negoshinan na un manera facil. Danki na Sentoo, clientenan awor por paga den webshop local of paga cuenta online via e Mobile Banking app of Online Banking website. Tur informacion necesario di pago ta convinientemente yena for di delanta, loke ta facilita e proceso sin eror. Pa loke ta trata clientenan comercial di MCB Group, Sentoo ta ofrece un solucion simplifica pa nan ricibi pago directamente riba nan cuentanan bancario. Esaki ta marcando comienso di un era di transaccionnan cu ta bay di forma fluido y automatisa, loke ta mehora y acelera procesamento di pago di factura y reconciliacion enormemente.

Redefiniendo experencianan bancario

Introduccion di Sentoo na filialnan di MCB Group lo bay revoluciona procesonan di pago y redefini experencianan di pago pa henter comunidad. Inicialmente revela na januari 2023, e lansamento aki ta supraya MCB Group su compromiso pa continuamente adapta su servicionan pa asina cumpli cu e necesidadnan den evolucion di tanto clientenan personal como comercial.

"Nos ta encanta cu introduccion di nos metodo di pago online local dentro di MCB Group, demostrando asina nos dedicacion comparti na innovacion y solucionnan enfoca riba cliente," segun Vincent van RuSen, co-fundado, y Director General di Sentoo. *"Nos ta gradicido tambe pa e colaboracion cu e empresanan lider aki, y hunto nos ta introduci posibilidad nan nobo pa clientenan personal y comercial haci pagonan online facilmente. E fase aki ta solamente un comienso di nos biahe pa mehora e experencia di pago di nos comunidad."*

Michael de Sola, Direktor General na MCB, ta enfatisa e banco su compromiso pa fomenta crecemento economico y stabilidad financiero den e comunidad local. *"Via nos colaboracion cu Sentoo, nos ta haci esfuerso pa brinda nos clientenan un solucion di pago moderno, mientras nos ta fortifica comercio local,"* el a indica. *"Nos ta invita nos clientenan y comunidad local pa explora e bentahanan di Sentoo y adopta e conviniensa di pagonan online sigur y instantaneo."*

Minister Geoffrey Wever:

Inclusion financiero ta necesario pa desaroyo di Aruba

Riba 29 di november durante e evento inaugural di Foro di Pago Nacional, Minister Geoffrey Wever a elabora riba e importancia di acceso na y uzo di servicionan financiero manera un cuenta bancario y di spaar pa nos ciudadanonan y companianan.

Foro di Pago Nacional, un iniciativa di Banco Central di Aruba ta un plataforma consultativo entre sector priva y publico cu tin como meta stimula e dialogo riba temanan relata na e sistema di pago.

Acceso na y uzo di servicionan financiero of inclusion financiero ta parti di e maneho economico di Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel. Differente publicacionnan di Banco Central di Aruba ta mustra cu aunke e acceso y uzo di servicionan financiero ta relativamente halto na Aruba tin espacio pa stimula esaki cu lo trece mas beneficio pa desaroyo economico di Aruba.

Como parti di su maneho economico Minister Geoffrey Wever a elabora riba diferente iniciativanan pa stimula acceso na y uzo di servicionan financiero. Pa proteha consumidornan di entre otro interes halto pa credito, e ley regeling consumentenkrediet a drenta na vigor riba 16 di juni 2022. Actualmente ta den proceso pa determina e tasa di interes pa creditonan di consumo.

Pa garantisa cu tur ciudadanonan y companianan tin un cuenta basico bancario di pago, e Lansverorderening Basisbetaalrekening ta den preparacion.

Educacion financiero tambe ta prioridad di maneho pa stimula acceso na y uzo di servicionan financiero. Pa stimula e conocemento financiero riba budgeting, spaar, inverti y debe personal, Minister Geoffrey Wever a elabora riba e proyecto Finansa den mi Hogar.
E prome edicion di e proyecto Finansa den mi Hogar a start den 2022, a wordo ofreci gratis den tur districto y a termina diamars ultimo den districto di Santa Cruz. Mas cu 300 ciudadano a participa na e curso Finansa den mi Hogar. E di dos edicion di e curso Finansa den mi Hogar lo continua den 2024.





Den 2024 Ministerio di Asuntonan Economico lo continua cu implementacion di diferente proyectonan nobo pa stimula inclusion financiero cu ta acceso na y uzo di servicionan financiero door di nos ciudadanonan y companianan manera entre otro un cuenta bancario y cuenta pa spaar.

Minister Geoffrey Wever ta felicita Banco Central di Aruba pa e tremendo iniciativa di organisa e Foro di Pago Nacional.

E persona tras di e slogan Nos semper t'ey cu ta stima su trabou

Jesseline Leon-Tromp ta empleado di luna di november 2023 na HOH

Team di comunicacion y mercadeo di Horacio Oduber Hospital (HOH) totalmente den secreto a organisa un 'surprise act' durante e evento di eleccion di reina di HOH. A pidi e departamento completo pa traha durante e evento y meymey di e programa a sorprende colega Jesseline (Jessy) Leon- Tromp cu e bunita reconocemento di empleado di luna di november. El a keda masha sorprendi ora riba e screen riba stage su nieta a 'pop-up' den un video y a invite pa subi stage paso ta bay pone un rato den 'spotlight'. Un gran sorpresa cu nunca el o lubida unda cu ful su famia a aparece y hunto cu hopi colega di HOH y Hunta di Directiva a celebra e tremendo momento aki.

Jessy tin mas di 30 aña ta traha na Hospital. Jessy ta diseñador grafico na Hospital y e ta un colega indispensabel pa su departamento pero sin duda tambe pa Hospital completo. Tur hende conoce Jessy na HOH y sa tambe cu semper por pasa cerca dje si tin cualkier pregunta. Su porta semper ta habri y e semper ta dispuesto pa yuda sin importa dia ni ora y ta cumpli cu su trabou. E descripcion di su funcion nunca lo describi kico berdaderamente e ta haci na HOH. E ta un colega cu ta bay 'above & beyond' pa realisa trabounan pa HOH, colega, pashent y bishitantenan. E ta entre otro un colega creativo, semper yena di entusiasmo, dedica, traha cu pasion, e ta integro y tin hopi talento. Jessy ta bin cu idea pa campaña, ta skirbi poesia, ta canta pero tambe por convence e coleganan mas dificil pa participa na actividadnan. Hasta awo durante luna di december Jessy a bira HOH su Santa personal!

Charlaine Huntington, manager di departamento di comunicacion ta orguyoso paso *"Jessy ta e persona cu a bin cu e slogan tan conoci di Hospital 'NOS SEMPER T'EY'. No solamente mi ta contento cu el a bin cu e idea, pero e mes ta bib'e tambe diariamente. Hasta durante su vakantie e ta bin toch pa caba cu proyectonan y ta haci esaki cu mil amor."* Pues semper por conta riba dje. E ta integro y ta sinti un responsabilidad grandi pa su trabou. E tin e actitud di 'do it' y ta tuma feedback tambe pa asina e cliente ta feliz cu e produccion final di su trabou. Un persona positivo, proactivo y ta haci lo maximo posibel pa un proyecto sali exitoso.

Durante tur su añanan na HOH y diferente 'ups-and-downs, keto bay Jessy ta un colega leal cu ta stima su trabou y cu ta stima Hospital. E ta HOH su embahadora y defensora riba caya, y e curason y alma tras di Nos semper t'ey. Hunta di Directiva, management y coleganan tur ta hopi contento cu Jessy semper t'ey. Pabien Jessy cu un bunita y reconocimento bon mereci!







Women's Club of Aruba a instala dies miembro nobo



Diasabra ultimo, Women's Club of Aruba (WCA) tabata tin e oportunidad pa instala miembronan nobo. Asina a pasa cu durante reunion general di miembresia di dia 2 di december, WCA a instala un tesorera y dies miembro nobo.

E tesorera ta den persona di Rafaela Charissa Werleman y **e miembronan nobo ta manera ta sigui:** Jan Oduber, Kavita Daryanani, Ivette Zichem, Federica Jones, Sjamella Violenes, Aquanette Gunn, Tyfanny Garcia, Magaly Sneek, Judella Jeandor y Marjorie Hsing.



Ex-presidente, Bernadette Schouten, kende a fungi como oficial di instalacion, a haci entrega di un pakete na cada un cu ta inclui nos constitucion, statuto, directorio anual y boletin mensual, mientras cu presidente Reina Geerman a haci damanan aki miembro oficial, ora el a pin nan cu e broche di WCA.

Despues cu cada miembro nobo a haya nan bouquet di flor como aprecio di bonbini fo'i man di vice-presidente Angèle Geerman, tur presente por a sigui disfruta di e platonan navideño na Renaissance Convention Center.

Como e tema tabata celebracion di Pasco, Suzanne Garcia, chairman di comision di Program & Study group na final a coordina benta di diferente articulo y cos dushi pa asina yuda recauda fondo pa nos uza pa proyecto pa comunidad.

Di e forma aki, directiva y miembresia di WCA a duna un caluroso bonbini n'e dies miembro nobo y a desea exito na Rafaela Charissa Werleman pa su posicion di tesorera den directiva di WCA.

Team Yoyo's Power Aruba Softball a sali campeon di Copa Navidad Aruba 2023

Recientemente a tuma luga e Copa Navidad Aruba 2023. Tabatin un total di 10 team di cual cinco tabata di Aruba, dos ekipo tabata di Republica Dominicana y tres di Venezuela.

Tin di remarca cu pa prome biaha un team Venezolano residencia na Aruba, esta Yoyo's Power Aruba Softball, a bay cu e premio mas grandi cual ta di esun Campeon. Na di dos luga a keda p'e ekipo di Venezuela.

Un palabra di pabien ta bay na tur pelotero cu a sa di bataya otro den un torneo a todo dar.
Un palabra di pabien tambe ta bay na e pitcher campeon pa 2023, esta Jesus Noli Gutierrez, e manager Jose Luis Lugo y directiva di Yoyo's Power Aruba Softball, representa pa Haniel Adrianza.



Parlamentario Ricky Hoek (MEP) ta comparti su punto di bista riba e resultado di eleccion na Hulanda

E resultado di e eleccion na Hulanda ta un tema cu ta wordo comenta hopi den e dianan aki, tanto na Aruba como den Reino Hulandes. Ricky Hoek, Parlamentario di Fraccion di MEP, a duna su punto di bista den un conferencia di prensa recien, unda el a splica cu e eleccion tabata un experiencia interesante pa loke ta politica den Reino.

"Ta un situacion unda tur pais den Reino ta bibando un suspenso grandi, pa wak cua ta e siguiente gobernacion y cua ta e siguiente gabinete cu lo wordo forma door di e partidonan cu a haya asiento durante e ultimo eleccion," Hoek a indica.

El a resalta cu partido PVV a logra mas asientonan den e eleccion aki, pero tambe ta e partido cu kisas a causa tension of suspenso durante e proceso electoral aki. Pa Parlamento, ta crucial pa sigui e desaroyo politico den Reino pa asina por mira ora e gabinete nobo wordo forma.



Den e contexto aki, e pregunta esencial ta kende lo bira e siguiente Secretario di Estado cu lo representa asuntonan di Reino pa Gobierno di Aruba, y con nan lo maneha e negociacionnan pendiente manera e 6.9% cu ainda no a keda cla cu ne. *"Nos ta sigui e desaroyonan politico aki di cerca y mi ta kere cu esaki ta un momento di politica cu mester di su atencion debido. Tambe nos ta keda cabes frieu pa wak tambe con e desaroyonan ta bayendo"*, el a agrega.

Finalmente, Ricky Hoek a expresa deseonan di hopi sabiduria, pasenshi y exito na e politiconan na Hulanda den e formacion di e gabinete nobo.

Cu miras pa cooperacion di ambos ministerio

Minister Ady Thijsen cu bishita di cortesia na Minister Geoffrey Wever

Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a tene un reunion cu Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel mr. Geoffrey Wever. Minister Thijsen a haci un bishita di cortesia na Minister Wever den cuadro di su bishita di trabao na Aruba. Meta di e combersacion ta pa papia riba e cooperacion entre Gabinete di Minister Plenipotenciario y Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel. Tambe a toca e diferente asunto y punto den cual Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda lo por hunga un rol importante y por brinda sosten unda ta necesario.

Potret cortesia di Arubahuis



Minister Thijsen a reuni cu Minister Oduber



Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen den cuadro di su bishita di trabao na Aruba a tene un reunion cu Minister di Turismo y Salubridad Publico Dangui Oduber.

Meta di e bishita ta pa papia riba diferente asunto y puntonan den cual Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda lo por hunga un rol importante y por brinda sosten unda ta necesario.

Potret cortesia di Arubahuis

Dos detencion den caso di atraco na Soembu

WILLEMSTAD - Continuando cu investigacion relaciona cu un caso di atraco cu arma di candela cu a tuma luga dia 16 di october 2023 na un establecimento den Soembu, polis a haci dos detencion.

Diamars 5 december 2023 alrededor di 04.30'or di mainta, Team di Aresto a haci detencion di e homber sospechoso R.J.G.S., di 24 aña di edad naci na Corsou, na su cas den area di Soembu.

Alrededor di 04.57'or polis a bay na un cas den area di Klein Sta. Martha p'e di dos detencion, di e homber sospechoso L.G.V., di 29 aña di edad naci na Corsou..

Durante di e dos detencionnan n'e adresnan ariba menciona Team di Atraco a tene entrada hudicial y durante di e entradanan hudicial a haya y confisca articulo cu ta di importancia p'e investigacion.

A presenta e duo sospechoso dilanti un fiscal auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Camarones Con Ñoquis En Salsa De Crema

¡Suculentos camarones con una rica salsa de queso son exactamente lo que les gusta a los ñoquis!
Esta es otra delicia rápida y fácil.

Receta
TIEMPO PREVIO:15 minutos
HORA DE COCINAR:15 minutos
TIEMPO TOTAL:30 minutos
2SERVICIO

Ingredientes:
Para los langostinos tigre
1 cucharada. Aceite de oliva
1 chalotes, cortados en cubitos
1 diente de ajo , picado
1 cucharada. Manteca
0,25 taza de vino blanco
1 cucharada. Caldo de pollo
0,5 cucharaditas Sal
0,25 cucharaditas. Pimienta blanca
6 langostinos tigre
0,25 cucharaditas. perejil, picado

Para los ñoquis
0,5 taza de crema espesa
7 onzas Ñoquis cocidos
2 cucharadas. Queso parmesano
0,25 cucharaditas. Sal

Adornar
Perejil picado

Direcciones:

1 - Mariposa los langostinos crudos haciendo un corte en el centro del langostino y metiendo la cola para que parezca un cisne.



2 - En una olla mediana con agua hirviendo con sal, cocina los ñoquis hasta que floten, esto demora entre 3 y 5 minutos.



3 - Agregue aceite a una sartén a fuego medio con la cebolla y el ajo, saltee suavemente para que se ablanden, luego agregue la mantequilla, el vino blanco, el caldo de pollo y los langostinos, cocine hasta que los langostinos adquieran un color rosado, esparza un poco de perejil picado. Saca las gambas y resérvalas.

4 - Manteniendo la sartén al fuego, agregue la crema espesa, cocine a fuego lento, luego vierta los ñoquis y el queso parmesano y sazone.



5 - Vuelva a calentar las gambas mezclándolas con los ñoquis y la salsa de queso, permitiendo que todos los ingredientes queden cubiertos.



6 - ¡Disfrutar!

Fortaleza pa Famia

Ta tempo pa nos consulta cu Dios den oracion

CONFIA den Señor cu henter bo curason, y no depende riba bo mes comprondemento. Den tur bo camindanan reconoce Dios y Dios lo dirigi bo pasonan (Bo bereheinnan of bo caminda). No sea sabi den bo propio bista teme Señor y aparta bo mes for di maldad. Esaki ta curamento pa bo curpa, y tuti pa bo wesonan (Proverbionan 3:5-8)

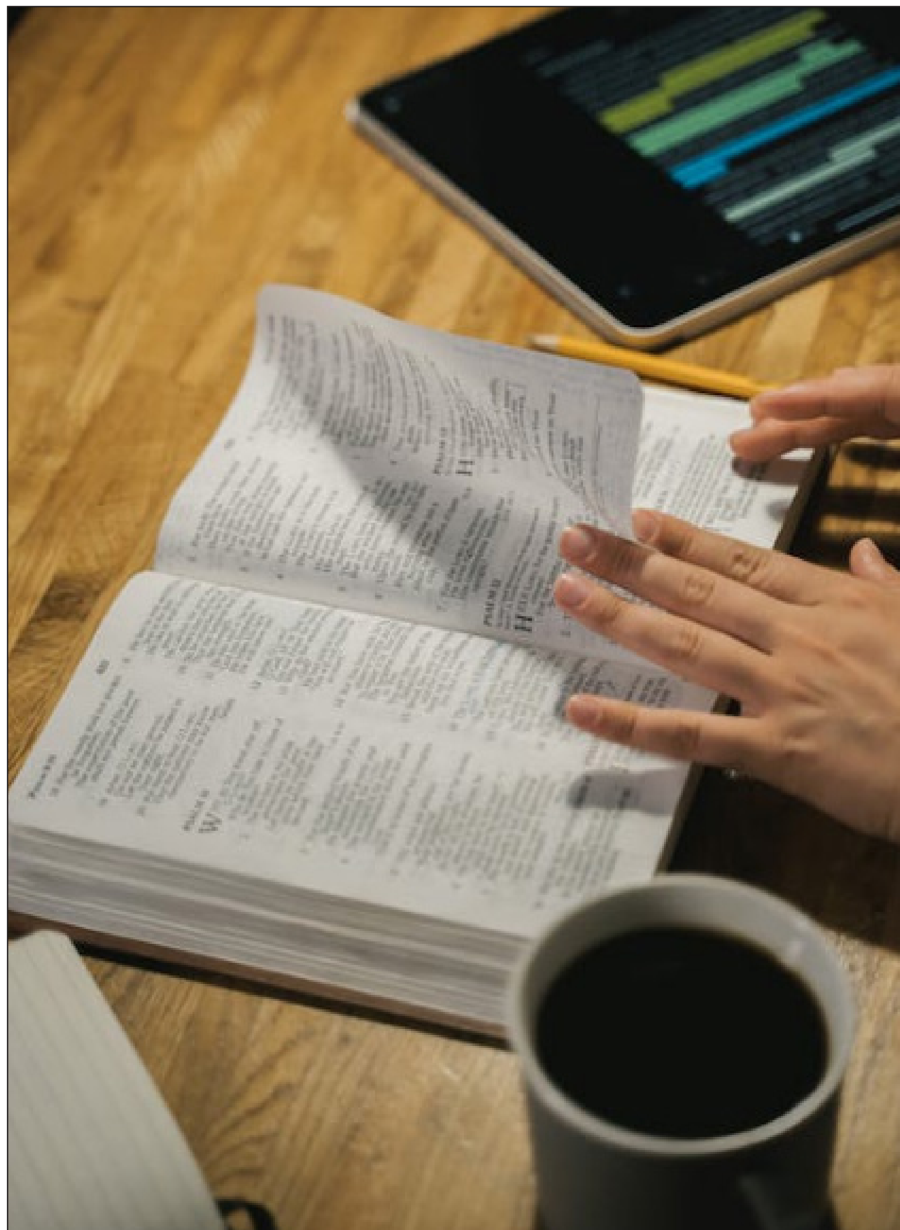
Tur hende mester consulta cu Dios den oracion, tur hende mester di Dios, esun cu no tin mester, ta nifica cu diabel ta controla su bida, pasobra riba e mundo aki ningun hende por biba den neutral, si un hende no ta cu Dios e persona ey ta cu e enemigo.

Nos mester consulta cu Dios den tur decision cu nos ta bay tuma pa asina nos ta den boluntad di Dios y tur cos lo bay nos bon. Cada biaha cu nos ta haci algo riba nos mes cuenta sin consulta cu Dios, nos tin risico di haya nos cu problema pasobra, nos ta for di boluntad di Dios, y asina tentacion ta presenta.

Na un hende su forma di papia, su actitud y su forma di biba bo ta nota si e persona ta consulta Dios, of e ta corda riba Dios solamente den momentonan di cualkier necesidad.

Tur e reynan di pasado cu a consulta cu Dios, cos a bay bon pa nan y pa nan pais. Rey Salomon a consulta cu Dios prome cu e a cuminsa goberna y Dios a dun'e sabiduria pa e goberna e pais. Awor e pregunta ta bini con porta cu awor den nos tempo mundialmente, bo no ta tende nada di oracion den gobernacion?

Acaso Dios a bira sordo y e no kier tende di hende, of hende no kier reconoce Dios den gobierno? Kico ta e motibo cu bo no ta tende hende ta sigui e boluntad di Dios den gobierno? Ta cuanto ta costa pa lanta un oracion, den e rango nan mas halto di gobierno y asina demostra cu nos ta respeta Señor como esun mas grandi y mas poderoso?
Porta ta esey ta un di e motibonan cu nos ta pasando den dificultad social serio, pasobra esnan cu ta den gobernacion no ta consulta Dios? Cual ta e motibo cu Dios a wordo separa for di asuntonan delicado di un pais, cual ta e motibo cu decisionnan sin Dios ta wordo tuma? Cual ta e motibo cu Dios ta wordo poni un banda, acaso Dios ta mucho serio y corecto, cu su boluntad no por wordo haci? Cual ta e motibo cu den hopi cas di Famia hende a lubida riba Dios, y ta tuma decision descabeya, cu ta causa dolor?



Hopi problema por a wordo evita si nos hubentud tabata conoce Dios, y ta consulta cu Dios. Hobennan cu ta consulta cu Dios, no ta cana cu arma, tampoco ta comete atraco, ni tampoco ta cana bringa riba caya.

Pasobra e Spirito di Dios ta trece sabiduria, goso y pas den tur curason y asina guia hende na e berdad. E asunto ta bira serio dia tras di dia y nos tur ta mira con e enemigo ta distrai hende pa scuridad. Hendenan sabi cu mester duna ehempel ta wordo engaña door di diabel pa asina nan gaña otro nan.

Pasobra ta un Dios so tin, un mediador tambe entre Dios y hende e hende Cristo Hesus (1 Timoteo 2:5).

Ta imposibel biba sin oracion y sin consulta Dios den nos asuntonan. Nos mester di Dios den tur cos, pa asina nos por wordo guia den bon caminda.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

Dos bar no a cumpli cu ora di ceramento

DURANTE patruya, a controla varios local den e rayon di San Nicolas relaciona cu orario di ciere. E localnan tabata: Pacifico Bar & Restaurant, China Town, The Hang Out, The Hang Out VIP Club, Arena Sports Bar, Dream House, Rising Dragon, Terrace Bar y e otro barnan den centro.

The Hang Out VIP Club, situa den e mesun edificio di The Hang Out, no tabata habri pa publico pa 3'or y 10 di marduga. Comprobando esaki, e unidad a mira shete persona den e luga sinta na bar y bebiendo bebida alcoholico. A informa M., encarga cu e bar, di e violacion aki. A dun'e un warning y el a mustra comprension.

Tambe a inspecciona Chesterfield Club den careda di 3'or y mey di marduga. Polis por a mira cuater persona den e local bebiendo bebida alcoholico na un mesa y na bar. E propietario, un homber yama B. a wordo atendi pa patruya, cu a dun'e un multa pa incumplimento cu e ora di ciere. Pa loke t'e resto, no a observa ningun peculiaridad. Tur e otro localnan a cera puntualmente. A pone central y e wachtcomandantt na altura.

Señor ta mi Wardador, mi 'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awanan trankil, pa mi bolbe haya forsa. E ta guia mi den caminda drechi fiel na su nomber." ~ Salmo23

Cu hopi tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Aura Emilia Kelly

"Ma Oja"

*30 mei 1934 + 30 november 2023

Su yiunan:
Frank Riley
Eliane Riley

Su nietanan:
Ilse y famia na Hulanda
Luanne na Hulanda
Frangeline y famia
Joanna y famia

Su bisanieto- y bisanietanan

Su sobrinonan na Aruba:
Marie-Elise Tromp-Kelly y famia
Robert Galarraga y famia
Eric Galarraga y famia

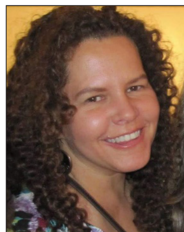
Su bon amiga:
Serafina "Sera" na Santo Domingo

Demas famia y conocinan na: Aruba, Corsou y Hulanda: Kelly, Riley, Galarraga, Yarzagaray, Tromp, Manzanares, De la Haye, Wout, Werleman, Ruiz, Romano, Cordero, Personal di Saba Oranjestad.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algu persona of famia.

Ta invita famia-, amigo- y conocinan pa e acto di despedida cual lo tuma luga: **Diaranson 6 december 2023** for di 9 or pa 11 or di mainta na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Acto di cremacion ta tuma luga den seno familiar. Nos ta lamenta cu despues di acto di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,Pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
Nos ta participa fayecimento cristianamente di nos ser stima:

Nadine C. Salas

26-02-1968 - †03-12-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

When tomorrow starts without me, don't think we're far apart, for every time you think of me, I'm right here in your heart.

It is with our deepest sorrow that we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, brother and uncle:

Romeo Cordell Peterson

"Romy"

"Pete", Former Director M.L.King-School
Sunrise January 1, 1943 Aruba
Sunset November 30, 2023 Aruba

We apologize that we will not be receiving condolences at home.

Date and place of funeral will be announced later.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

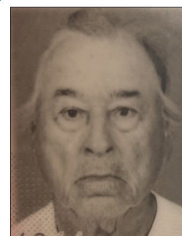
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Alba Luz Ortiz Añez

*30-11-1952 - †02-12-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos difunto stima:

Mario Erasmus

Nos ta gradici na tur famia, amigo, bisinja y conocirnan cu a mustra atencio pa Mario su despedida. Un danki special na Nela Maduro di Fundacion Paraiso pa nan bon cuido y atencion na Mario Na wondenpoli pa na bon trato. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion prome y durante di entierro di Mario. Tambe un danki na Theo Zievinger pa su bunita palabra nan.

Na mes momento nos keir a invita famia, bisina , amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa: Diahuebs 07 di December 2023 pa 7or pm na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Shahier Kransen

mihor conoci como "Chino"
*2610-1985 - †04-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

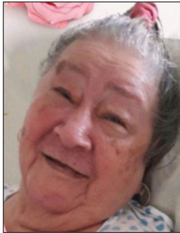
Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita
y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Emelinda M. Tromp

Cariñosamente yama
"Linda of wela Linda"
*31-05-1960 - †02-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi. Despues su mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa. El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin."

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Vda. señora Tomasa Quandus-Tromp

Mihor conoci como
"Dudu", "Tomasita", "Mama Tomasa"
of "Tanta Masa"
*20-03-1935 - †30-11-2023

Na nomber di su:
Esposo: † Franciscus Quandus

Yiunan: Maria (Marieta) Quandus
Albertina (Tina) y † Jacento (Lorito) Geerman-Quandus
† Reina Juliana Quandus
† Albert (Tico) y Ludwinus (Tintina) Quandus-Farro
Augustina (Ibia) y Errol Quandus-Quandus

Nieto(a)nan: Juan G. Jr. y Monica Carrasquero-Maduro
Patricia Carrasquero
Gilberto Carrasquero
Jair Cathalina y Rosalda Hoftijzer, yiunan y nietonan
Sharella Cathalina
Jessica y Evaristo Kock-Quandus, yiunan y nietanan
Alvaro (Aito) Quandus y Janeth Colina y yiunan
Joanne Quandus
Jeandré Quandus

Rumanan:
† Asucion (Chonchon) y † Aurelio Quandus-Tromp y famia
† Anna y † Francisco (Pancho) Ridderstaat-Tromp y famia
† Pablo y † Theresita Tromp-Tromp y famia
Juan y † Julieta Tromp-Tromp y famia
† Catharina y † Theodoor (Dodo) Farro-Tromp y famia
† Clara y † Ortilio Tromp-Tromp y famia
† Fermina (Mimi) y † Bernardo (Ben) Tromp-Tromp

Swa y cuñanan:
† Teresita (Tatita) y † Rafael Gomez-Quandus y famia
† Antonia (Toña) y Melius (Nel) Bergrok-Quandus y famia
† Dominicus (Domico) Quandus y † Juliana Henricus y famia
† Gregoria (Goja) Quandus
† Imelda Quandus
† Augustin (Koochi) Quandus
Pedro (Pecha) y Rufina Quandus-Tromp y famia
Maria Quandus y famia
† Lourdes (Lulu) Quandus
† Cerilio (Buchi) y Lourdes Quandus-Tromp y famia
Anselmo (Chemmy) y Frida Quandus-Koolman y famia
Aquiles (Gili) Quandus
† Reginalda (Nalda) Quandus
Susana Arrindell y famia
† Angel Semeleer y famia

Manera yiunan: Estella Carolina y famia
Janine Rasmijn y yiunan
Mayra Quandus y yiu
Suzette (Setty) Vrolijk y famia

Ex- suegronan: † Franklin Cathalina y famia
† Juan G. Carrasquero

Consuegro: Pascual Quandus y † Bernardina Kelly

Ayudantenan di cas: Glenda Croes-Leon
Janine

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, famia na Aruba, Curacao, Hulanda, amigo y amiganan, bisinjanan y conocirnan, S.V. Bubali, ex-coleganan di Museo Archeologico.

Demas famia: Tromp, Quandus, Geerman, Farro, Carrasquero, Maduro, Cathalina, Kock, Stegink, Ridderstaat, Gomez, Berghok, Henricus, Koolman, Semeleer, Andrews, Arrindell, v/d Biezen, Burke, Carolina, Cid, Chehin, Croes, Donker, Eckmeyer, Esser, Figaroa, Flanegin, Giel, Hoftijzer, Jacobs, Jones, La Rosa, Leest, Martina, Oduber, Orman, Paesch, Pak, Petrochi, Rasmijn, Ridderstap, Vrolijk y Werleman.

Ta invita tur bisinja, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diahuebs 7 december 2023** pa 4or di atardi y despues saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di nos ser stima lo ta reposa for di 2or den misa.

Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home riba diaranson 06 December 2023 di 7or pa 9or di anochi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun famia, amistad of conocir. Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela, Tatarawela, Ruman y Tanta stima:

Frida Theresa Henriquez-Lacle

Cariñosamente jama:
"Mama Frida, Oma, Mama"
*15-10-1929 †01-12-2023
Vda. di Angel "Janjo" Henriquez

Na nomber di su:
Mayornan:
†Antonio y †Jacinta Laclé-Wever

Yiunan:
Clothilda Maria Henriquez
Jacobo "Coby" y Anna Bernadeta Henriquez Werleman
†Silvia Henriquez
†Walthy Henriquez
Guadalupe "Lupe" y Mariela Henriquez-Tromp
†Felix "Roly" Henriquez
Zaida Henriquez
Stella y Everaldo Laclé-Henriquez
†Haime Henriquez
†Waltruida Henriquez
Pamela Henriquez

Nieto(a)nan:
Eddie, †Ilk, Randy, Micheal y famia
Frido, Jessy, Anthony, y famia
Dorethy, Giovanny, Rose-Ann, Abigaill y famia
Arthur , Isabella y famia
Rayon, Rolyson, Roselyn y famia
Andre, Kimberly, Ghinayla y famia
Eveline, Evelio y famia
Sue-Ann y famia
Linda, Anais, Angelo, Walthy, Radamir, Radamar y famia
Rahid, Joälly, Gezary y famia

Su 65 Bisanieto(a)nan y 24 Tataranieto(a)nan

Rumannan:
Isabella "Dela" Hart-Laclé y famia
William "Wiwi" Laclé

Tur su sobrino(a)nan, ihanan, swa y cuñanan, comer y compernan, ex neuro(a)nan, bon bisiñanan

Y demas famianan:
Henriquez, Laclé, Kock, Everon, Tromp, Werleman, Farro, Koolman, Sprok, Tapia, Orman, Jacobs, Espinal-Baez, Wever, Vrolijk, Zimmerman, d'Aguiar, Alders, de Mey, Gamarra, Croes, Peña, Williams, Kelly, Schmidt, Webb, Hart, Quant, Martines, Meneses, van Mourik, Arumontes, Soliana, Larez, Dirksz, Vallorian, Bernadina,

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar **diahuebs 7 di December 2023** na Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz di 9:00 am pa 11:00 am, despues lo Sali bai pa santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Bo a hasi mi curason mas contento cu curason di un hende cu tin cosecha. Abundante di grano y cu tin abundancia di biña nobo. Lo mi bay drumi trankil y pega soño pasobra ta boso lo duna mi seguridad. Salmo 4: 7-9

Nos ta anuncia fayecimento di:

Norma Yolanda Jacobs

Mihor conoci como "Joly/Janda"
*11-11-1937 - †27-11-2023

Na nomber di su:
Casa: †Francisco Tromp

Yiunan:
Norman Tromp y Sugeiry
Tromp Garcia
Rigoberto Tromp y Genesis
Tromp Briceño

Nieto(a)nan:
Sophia Tromp
Nordin Tromp y Mary-Jane Ras
Lacy-ann Tromp

Mayornan:
†Herminio Jacobs y
†Epifania Quant

Rumannan:
†Irving Jacobs y Sheila Jacobs
Ingrid Jacobs y Bito de Lange

Iha: Chela Vrolijk y Famia

Tantanan:
†Vera Ras
†Salome Tromp
†Teresita Quant
†Simona Quant

Otro tantanan, omonan y famia

Sobrino(a)nan: Tania Jacobs, Tatiana Jacobs, Clyve Malmberg, Jorge Jacobs, Osiria Jacobs, Maria Elena de Lange, Chando de Lange, †Marlon Jacobs

Suegro(a)nan:
†Bruno Arends
†Maria Tromp

Swa y cuña nan, primo y prima nan, sobrino y sobrina nan, tanta y omo nan, comer y comper nan, bisiña nan, amigo y amiga nan, ex colega nan di Ontvanger der Belasting, amistad nan di Crystal Casino y Stellaris Casino y demas colega nan y conocirnan.

Demas famia nan: Jacobs, Tromp, Quant, Ras, Ridderstapt, Briceno Lesandrina, Vrolijk, Zievinger, Odor, Pieter, Orman, Garcia, Bislip y otronan.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida cualkier otro miembro nan di famia di nos difunto mama stima.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 5 di december 2023 di 7:00 pa 9:00 pm.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **diaranson 6 di december 2023** na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa di 2:00 pa 4:00 pm nos difunto ta reposa den misa, despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas pa condolencia. Danki di antemano pa e comprension.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in broswer”.

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com